Euroopan yhteisön ja Maltan

KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS

hallintoviranomaisten keskinäistä avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan lisäämisestä Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta tehtyyn sopimukseen

A. *Euroopan yhteisön kirje*

Brysselissä 5. maaliskuuta 2003

Arvoisa Herra,

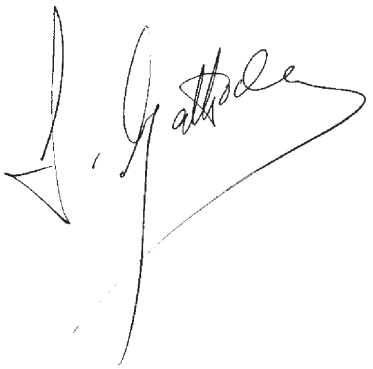
Minulla on kunnia viitata Euroopan yhteisön ja Maltan edustajien välillä käytyihin neuvotteluihin, joiden tarkoituksena on tehdä sopimus hallintoviranomaisten keskinäistä avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan lisäämisestä 5 päivänä joulukuuta 1970 Vallettassa allekirjoitettuun sopimukseen Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta.

Kyseinen pöytäkirja, jonka teksti on tämän kirjeen liitteenä, on erottamaton osa sopimusta, ja se tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tämä kirjeenvaihto on saatu päätökseen.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa Maltan olevan yhtä mieltä edellä olevasta.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan yhteisön puolesta



B. *Maltan kirje*

Brysselissä 5. maaliskuuta 2003

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

”Minulla on kunnia viitata Euroopan yhteisön ja Maltan edustajien välillä käytyihin neuvotteluihin, joiden tarkoituksena on tehdä sopimus hallintoviranomaisten keskinäistä avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan lisäämisestä 5 päivänä joulukuuta 1970 Vallettassa allekirjoitettuun sopimukseen Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta.

Kyseinen pöytäkirja, jonka teksti on tämän kirjeen liitteenä, on erottamaton osa sopimusta, ja se tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tämä kirjeenvaihto on saatu päätökseen.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa Maltan olevan yhtä mieltä edellä olevasta.”

Minulla on kunnia vahvistaa, että Malta on yhtä mieltä edellä olevasta.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Maltan hallituksen puolesta